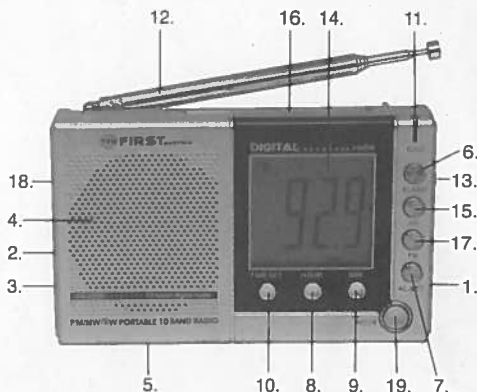



**FIRST AUSTRIA® FA-**

**10 BANDS DIGITAL  
READOUT RADIO WITH  
ALARM CLOCK  
INSTRUCTION MANUAL**

**10 BAND DIGITALES  
READOUT RADIO MIT  
WECKER  
BENUTZERHANDBUCH**

**РАДИОПРИЕМНИК  
10 ДИАПАЗОНОВ  
С ЦИФРОВОЙ  
ИНДИКАЦИЕЙ И  
БУДИЛЬНИКОМ  
INSTRUKCIÁ PO  
QKSPUATACII**

**10-ZAKRESOWE  
RADIO Z CYFROWYM  
WYŚWIETLACZEM I  
BUDZIKIEM  
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**DIGITALNI RADIO SA  
10 TALASNIH DUŽINA I  
ALARMOM  
UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

**10 FREKVENČU  
JOSLU UN DIGITÁLA  
DISPLEJA RADIO AR  
MODINÁTÁJPULKSTENI  
LIETOTĀJA  
ROKASGRĀMATA**

**10 JUOSTŲ RADIO  
IMTUVAS SU ŽADINI  
NAUDOJIMO INSTR**

**RADIO DIGITAL CU  
10 BENZI ŞI CEAS C  
ALARMĂ  
MANUAL DE UTILIZA**

**РАДИО С 10 ОБХВА  
ЦИФРОВА ИНДИКА  
БУДИЛНИК  
УПЪТВАНЕ ЗА  
ИЗПОЛЗВАНЕ**

**RADIO NUMÉRIQUE  
READOUT 10 BANDS  
AVEC RÉVEIL  
MANUEL UTILISATEI**

**10-ДИАПАЗОННИЙ  
РАДИОПРИЙМАЧ 3  
ЦИФРОВОЮ ИНДИКА  
ТА БУДИЛЬНИКОМ  
ІНСТРУКЦІЯ З  
ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

**يو بشاشة رقمية  
موجات مزود بمنبه  
دليل التعليمات**



ENGLISH..... PAGE 2  
DEUTSCH..... SEITE 5  
РУССКИЙ..... СТР. 8  
POLSKI..... STRONA 12  
SCG/CRO/B.I.H..... STRANA 16  
LATVIAN..... LPP 19

LIETUVIŲ K.....  
ROMANESTE..... PA  
БЪЛГАРСКИ.....  
FRANÇAIS.....  
УКРАЇНСЬКА..... C  
الصفحة 39

Danke für den Kauf eines  
ORIGINAL Produktes von

**FIRST AUSTRIA**

Nur ECHT mit diesem

Thank you for buying  
an ORIGINAL Product of

**FIRST AUSTRIA**

Only GENUINE with this

МЫ ВАМ БЛАГОДА  
ПОКУПКУ ОРГИНИ  
ИЗДЕЛИЯ КОМПА

**FIRST AUSTRIA**

ТОЛЬКО ПОДПИСАНЫ С

## 10 BANDS DIGITAL READOUT RADIO WITH ALARM CLOCK

BEFORE OPERATING THE UNIT, PLEASE READ  
THIS MANUAL THOROUGHLY AND RETAIN IT FOR  
FUTURE REFERENCE.

### FUNCTIONS AND CONTROLS (see picture 1)

1. POWER ON/OFF BUTTON
2. PHONE JACK
3. DC JACK
4. SPEAKER
5. BATTERY DOOR
6. AL - ON BUTTON
7. AL - SET BUTTON
8. HOUR BUTTON
9. MIN BUTTON
10. TIME BUTTON
11. POWER INDICATOR
12. TELESCOPIC ANTENNA
13. TUNING KNOB
14. LCD DISPLAY
15. AM BAND SWITCH
16. SW/MW BAND SWITCH
17. FM BAND SWITCH
18. VOLUME KNOB
19. MODE KEY

### PRECAUTIONS

- Avoid exposure to temperature extreme, direct sunlight, moisture, sand, dust, or mechanical shock. Never leave the unit in a car parked in the sun.
- In vehicles or in buildings, radio reception may be difficult or noisy.  
Try listening near a window.
- If there is lightning when you are using this unit, take off the headphones immediately.

### BATTERY INSTALLATION

1. Open the battery compartment cover and insert 2 pcs AA size battery
2. Follow the polarity as indicated inside battery compartment.
3. When the sound became weak or distortion, you need to change the battery.
4. To avoid damage the unit, remove the batteries from unit when not in use for prolong periods

### **CLOCK SET**

1. When the radio is in off position, the time appears on the LCD display. The time fixed in a 12 hours cycle.
2. AM symbol represents morning time whereas PM symbol represents afternoon time.
3. Press the TIME button and simultaneously press HOUR or MINUTE button to set the correct time.

### **ALARM SET**

1. After setting the clock, then press the ALARM set button, a bell symbol appears in the LCD screen simultaneously. Press HOUR or MINUTE as desired to set the correct alarm time.
2. Press the alarm on/off button to turn the alarm on or off as desired. The alarm symbol appears on the LCD screen when alarm is turned on. In alarm off position the symbol will not appear.
3. Please ensure the setting AM/PM when setting a clock.

### **RADIO RECEPTION**

1. Press „POWER ON“ knob to turn on the radio.
2. Press AM or FM indicator once to select the band. The LCD screen shows AM or FM band and radio frequency.
3. Rotate the volume knob to adjust the loudness.
4. Rotate the tuning knob to search your desired station, you can observe the relative radio frequency display on the LCD screen.
5. In order not to disturb other people, please use earphone for your private listening.
6. Press the POWER OFF button once for switch off.

### **TO IMPROVE THE RECEPTION**

- FM:** Extend the earphones cord fully. It functions as an FM antenna.
- AM:** The ferrite bar antenna is built into the unit. Rotate the unit horizontally for optimum reception.

### **PHONE JACK**

Insert a 3.5mm earphone or headphone into the PHONE JACK (#2) for private listening, then the built-in speaker will be automatically disconnected.

### **CAUTION:**

Listening at high power for a long moment could damage users' ears.

**NOTES ON A BATTERY**

When the sound gets distorted or unstable, replace the battery with new one.

Corrosion, oxidation, battery-leakage and any other gradually acidic defect of this nature will invalidate the guarantee.

**TO AVOID DAMAGE FROM BATTERY LEAKAGE AND CORROSION**

Remove the battery when you do not use the unit for a long time.

**CAUTION:**

- To avoid electric shock, this unit must not be exposed to dripping water or water splash.
- Minimum distances around the apparatus for sufficient ventilation.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- The use of apparatus in tropical and/or moderate climates.
- Before scrapping the appliance, remove the batteries and place them in the appropriate battery collection container.

**SPECIFICATION****Frequencies**

|    |                 |
|----|-----------------|
| FM | 76 - 108MHz     |
| AM | 525 - 1610kHz   |
| SW | 5.95 - 21.85MHz |

Phone jack: 3.5mm

Power Supply: 2 x UM3 „AA“ or equivalent batteries  
DC 3V

Dimension: 113 (L) x 72 (H) x 21 (D) mm

3. أدر مفتاح مستوى الصوت لضبط ارتفاع الصوت.
4. أدر مفتاح التوليف للبحث عن المحطة المطلوبة، يمكنك ملاحظة عرض تردد الراديو ذي الصلة على شاشة LCD.
5. لكي لا تززع الأشخاص الآخرين، يُرجى استخدام سماعات الأذن للاستماع الخاص.
6. اضغط على زر POWER OFF مرة واحدة لإيقاف التشغيل.

### لتحسين جودة الاستقبال

موجة FM: أصل كبل سماعة الأذن بالكامل. فهو يعمل كهوائي FM.  
موجة AM: يوجد شريط هوائي من الفريت مدمج بالوحدة. أدر الوحدة بشكل أفقي للحصول على أفضل استقبال.

### قابس الهاتف

أدخل 8 بحجم 3.5 مم الخاص بسماعة الأذن أو سماعة الرأس في قابس الهاتف (2#) للاستماع الخاص، وعندئذ سيتم فصل مكبر الصوت المدمج تلقائياً.

### تنبيه:

الاستماع بصوت عال لمدة طويلة يمكن أن يؤثر على الأذن بالسلب.

### ملاحظات على البطارية

عندما يكون الصوت مشوش أو غير مستقر، استبدل البطارية بأخرى جديدة. سيبتل التآكل والتآكسد وتسرب البطارية أو أي خلل حمضي تدريجي آخر من هذا النوع الضمان.

لتجنب التلف جراء تسرب البطارية أو التآكل  
أخرج البطارية عند عدم استخدام الوحدة لفترة طويلة.

### تنبيه

- لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية لا يجب تعريض هذه الوحدة إلى قطرات أو رذاذ الماء.
- يجب الحفاظ على الحد الأدنى للمسافة حول الجهاز لتوفير التهوية الكافية.
- لا يجب إعاقة التهوية من خلال تغطية فتحات التهوية بأي شيء مثل الصحف أو مفرش السفرة أو السنانير، وما إلى ذلك.
- لا ينبغي وضع أي مصادر للهب مثل الشموع على الجهاز.
- يجب استخدام الجهاز في طقس استوائي وأومعتدل.
- عند استخدام المقبس الأساسي أو وصلة الجهاز كإداة فصل الجهاز، يجب أن يظل جهاز الفصل جاهز للعمل.
- قبل التخلص من الجهاز أزل البطاريات وضعها في حاوية لجميع البطاريات المناسبة.

### المواصفات

#### الترددات

FM: 76 إلى 108 ميغاهرتز

AM: 525 إلى 1610 ميغاهرتز

SW: 5.95 إلى 21.85 ميغاهرتز

قابس الهاتف: 3.5 مم

مزود الطاقة: 2 بطارية UM3 × بحجم "AA" أو بطاريات 3 فولت مكافئة  
الابعاد: 113 (طول) × 72 (ارتفاع) × 21 (عمق) مم

## 10 BAND DIGITALES READOUT RADIO MIT WECKER

DIESES HANDBUCH VOR INBETRIEBNAHME  
SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND AUFBEWAHREN

### FUNKTIONEN UND BEDIENTASTEN (Abb. 1)

1. TASTE POWER ON/OFF
2. KOPFHÖRERBUCHSE
3. DC-BUCHSE
4. LAUTSPRECHER
5. BATTERIEFACHABDECKUNG
6. TASTE AL - ON
7. TASTE AL - SET
8. TASTE HOUR
9. TASTE MIN
10. TASTE TIME
11. STROMANZEIGE
12. TELESKOPANTENNE
13. FREQUENZWAHL
14. LCD-DISPLAY
15. BANDAUSWAHL AM
16. BANDAUSWAHL SW/MW
17. BANDAUSWAHL FM
18. LAUTSTÄRKENREGLER
19. TASTE MODE

### VORSICHTSMASSNAHMEN

- Vermeiden Sie es, das Gerät extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit Sand, Staub oder mechanischen Einwirkungen auszusetzen. Das Gerät nie in einem in der Sonne parkenden Auto lassen.
- In Fahrzeugen oder Gebäuden ist der Empfang möglicherweise eingeschränkt oder stört etwas. Versuchen Sie in diesem Fall das Gerät in der Nähe eines Fensters zu betreiben.
- Sollte es blitzen während das Gerät in Betrieb ist, Kopfhörer sofort abnehmen.

### BATTERIEBETRIEB

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung und setzen Sie 2 Batterien Typ AA ein.
2. Beachten Sie bitte die angegebene Polarität.
3. Bei schwachem oder verzerrtem Ton ist ein Batteriewechsel nötig.
4. Bitte entfernen Sie vor längerem Nichtgebrauch die Batterien, um eine Beschädigung des Geräts zu verhindern.

## UHRZEIT EINSTELLEN

1. Bei ausgeschaltetem Radio erscheint die Uhrzeit auf dem Display in einem 12 Stundenzyklus.
2. AM steht für Vormittag und PM für Nachmittag.
3. Drücken Sie den TIME-Knopf gleichzeitig mit dem HOUR- oder MINUTE-Knopf, um die Zeit einzustellen.

## ALARM EINSTELLEN

1. Nach dem Einstellen der Uhrzeit, drücken Sie den ALARM-Knopf, augenblicklich erscheint ein Klingelsymbol auf dem Display. Drücken Sie wahlweise HOUR oder MINUTE, um die Alarmzeit einzustellen.
2. Drücken Sie den Alarm on/off Knopf, um den Alarm zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Das Alarm Symbol erscheint auf dem Display wenn der Alarm aktiv ist. Bei ausgeschaltetem Alarm erscheint das Symbol nicht.
3. Bitte berücksichtigen Sie die AM/PM Anzeige beim Einstellen des Alarms.

## RADIOEMPFANG

1. Drücken Sie den „POWER ON“ Knopf. Das Gerät schaltet sich ein.
2. Drücken Sie einmal auf die AM oder FM Anzeige um ein Band auszuwählen. Das LCD Display zeigt AM oder FM und die Sendefrequenz an.
3. Durch drehen am Volumen-Rad, stellen Sie die Lautstärke ein.
4. Durch drehen am Sender-Rad, suchen Sie den gewünschten Sender. Die Radiofrequenz erscheint auf dem Display.
5. Bitte benutzen Sie Ohrhörer, um andere Personen nicht zu stören.
6. Drücken Sie den POWER OFF Knopf zum Ausschalten.

## VERBESSERTEN DES EMPFANGS

- FM: Das Kopfhörerkabel auf volle Länge ausziehen. Es fungiert dann als FM-Antenne.
- AM: Die Ferrit-Antenne ist in das Gerät integriert. Drehen Sie das Gerät horizontal, bis Sie den besten Empfang erzielen.

و بشاشة رقمية 10 موجات مزود بمنبه تشغيل الوحدة، يرجى قراءة هذا الدليل بالكامل والاحتفاظ به للرجوع مستقبلاً.

## ملائف ومفاتيح التحكم (راجع الصورة رقم 1)

- |                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| 10. زر الوقت          | ر. التشغيل/إيقاف التشغيل |
| 11. مؤشر الطاقة       | نابس الهاتف              |
| 12. هوائي تليسكوبي    | نابس التيار المستمر      |
| 13. مفتاح التوليف     | كبر الصوت                |
| 14. شاشة LCD          | اب البطارية              |
| 15. مفتاح موجة AM     | لمنبه - زر التشغيل       |
| 16. مفتاح موجة 5W/MW  | لمنبه - زر الضبط         |
| 17. مفتاح موجة FM     | ر. الساعات               |
| 18. مفتاح مستوى الصوت | ر. الدقائق               |
| 19. مفتاح الوضع       |                          |

## إياطات

تجنب تعريض الجهاز لدرجات الحرارة المفرطة أو أشعة الشمس المباشرة والربطية أو الرمال أو الأتربة أو الصدمات الميكانيكية. لا تترك الوحدة في سيارة مركونة في الشمس.  
يمكن أن يصعب استقبال الراديو أو يكون به ضوضاء في المركبات أو في المباني.

حاول الاستماع بجوار نافذة.

في حالة وجود برق عند استخدام هذه الوحدة، انزع سماعات الرأس على الفور.

## يب البطارية

فتح غطاء حجييرة البطارية وأدخل 2 بطارية حجم AA.  
تبع القطبية كما هو موضح إليه بداخل حجييرة البطارية.  
عندما يُصعب الصوت ضعيف أو مشوش، ستحتاج إلى تغيير البطارية.  
تجنب تلف الوحدة، أخرج البطاريات من الوحدة عند عدم استخدامها لفترة طويلة من الوقت.

## ط الساعة

عندما يكون الراديو في وضع إيقاف التشغيل، سيظهر الوقت على شاشة LCD. الوقت مُثبت على دورة قدرها 12 ساعة.  
يمثل رمز AM وقت الصباح، بينما يمثل رمز PM وقت المساء.  
اضغط على زر TIME وفي نفس الوقت اضغط على زر HOUR أو MINUTE لضبط الوقت الصحيح.

## ط المنبه

بعد ضبط الساعة، اضغط على زر ضبط ALARM، يظهر رمز جرس على شاشة LCD في نفس الوقت. اضغط على HOUR أو MINUTE حسب الرغبة لضبط وقت المنبه الصحيح.  
اضغط على زر تشغيل/إيقاف تشغيل المنبه لتشغيل المنبه أو إيقافه حسب الرغبة. يظهر رمز المنبه على شاشة LCD عند تشغيل المنبه. لم يظهر الرمز في وضع إيقاف تشغيل المنبه.  
يرجى التأكد من ضبط AM/PM عند ضبط ساعة المنبه.

## تقبال الراديو

اضغط على مفتاح "POWER ON" لتشغيل الراديو.  
اضغط على مؤشر AM أو FM مرة واحدة لاختيار الموجة. تعرض شاشة LCD موجة AM أو FM وتردد الراديو.

#### ОБЕРЕЖНО:

- Щоб запобігти ураження електрострумом, не занурюйте цей пристрій в воду та не розбризкуйте воду на нього.
- Необхідно забезпечити мінімальний простір навколо пристрою для належної вентиляції.
- Щоб забезпечити належну вентиляцію пристрою не накривайте вентиляційні отвори газетами, серветками, завісами.
- Не встановлюйте на пристрій джерела відкритого вогню, наприклад, запалені свічки.
- Пристрій для використання в тропічному та/або помірному кліматі.
- Переш ніж здавати пристрій на утилізацію, витягніть з нього батарею та покладіть її у відповідний контейнер.

#### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

##### Частота

|    |                 |
|----|-----------------|
| FM | 76 - 108МГц     |
| AM | 525 - 1610кГц   |
| SW | 5.95 - 21.85МГц |

Гніздо для підключення навушників: 3,5мм

Джерело живлення: 2 батареї x UM3 „AA“ або еквівалентні 3В постійного струму

Розмір: 113 (Д) x 72 (В) x 21 (Г) мм

**ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.**

#### KOPFHÖRERBUCHSE

Wenn Sie andere nicht stören möchten, stecken Sie einen 3,5mm Kopfhörer in die KOPFHÖRERBUCHSE (Nr. 2). Die Ausgabe über die Lautsprecher wird automatisch unterbrochen.

#### VORSICHT:

Wenn die Lautstärke für einen langen Moment sehr hoch ist, könnten Ihre Ohren Schaden nehmen.

#### HINWEISE ZUR BATTERIE

Wenn der Ton verzerrt oder ungleichmäßig wird, müssen die Batterien ausgetauscht werden.

Durch Korrosion, Oxidation und ein Auslaufen der Batterien oder einen langsam entstehenden Schaden durch Säuren dieser Art wird die Garantie nichtig. VERMEIDEN SIE SCHÄDEN DURCH EIN AUSLAUFEN VON BATTERIEN ODER KORROSION.

Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden.

#### VORSICHT:

- Das Gerät darf keinem tropfenden Wasser oder Wasserspritzern ausgesetzt werden, um Stromschläge zu vermeiden.
- Neben dem Gerät sollte ein Mindestabstand eingehalten werden, um die Belüftung zu gewährleisten.
- Die Belüftung darf nicht eingeschränkt werden, indem Dinge wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge usw. die Belüftungsöffnungen verdecken.
- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen, wie brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Das Gerät sollte in tropischen und/oder moderater Klimazonen angewandt werden.
- Bevor das Gerät entsorgt wird, müssen die Batterien entfernt und im entsprechenden Sammelbehälter entsorgt werden.

#### TECHNISCHE DATEN

##### Frequenzen

|    |                 |
|----|-----------------|
| FM | 76-108MHz       |
| AM | 525 - 1610kHz   |
| SW | 5.95 - 21.85MHz |

Kopfhörerbuchse: 3,5mm

Stromversorgung: 2 x UM3 „AA“ oder gleichwertige Batterien DC 3V

Maße: 113 (L) X 72 (H) 21 (T) mm

## РАДИОПРИЕМНИК 10 ДИАПАЗОНОВ С ЦИФРОВОЙ ИНДИКАЦИЕЙ И БУДИЛЬНИКОМ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА, ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ОБРАЩЕНИЯ ЗА ИНФОРМАЦИЕЙ.

### ФУНКЦИИ И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

(видео 1)

1. КНОПКА POWER ON/OFF (ПИТАНИЕ ВКЛ./ВЫКЛ.)
2. ГНЕЗДО НАУШНИКОВ
3. ГНЕЗДО ПОСТОЯННОГО ТОКА
4. ДИНАМИК
5. ДВЕРЦА БАТАРЕЙНОГО ОТСЕКА
6. КНОПКА AL. - ON (ВКЛ. БУДИЛЬНИКА)
7. КНОПКА AL. - SET (УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА)
8. КНОПКА HOUR (ЧАСОВ)
9. КНОПКА MIN (МИНУТ)
10. КНОПКА TIME (ВРЕМЯ)
11. ИНДИКАТОР НАПРЯЖЕНИЯ
12. ТЕЛЕСКОПИЧЕСКАЯ АНТЕННА
13. РУЧКА НАСТРОЙКИ
14. ЖК-ДИСПЛЕЙ
15. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДИАПАЗОНОВ AM
16. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДИАПАЗОНОВ SW/MW
17. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДИАПАЗОНОВ FM
18. РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ
19. КНОПКА РЕЖИМОВ

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Избегайте подверганию на прибор крайних значений температур, прямых солнечных лучей, влаги, песка, пыли, или механических сотрясений. Никогда не оставляйте прибор на стоянке под открытым солнечным небом.
- В помещениях или в транспорте прием радиоприемника может быть затруднен. Старайтесь слушать прибор поближе к окну.
- Если во время прослушивания прибора, происходят разряды молнии, немедленно снимите наушники.

### РОБОТА В РЕЖИМІ РАДІО

1. Натисніть кнопку вмикання/вимикання живлення для вмикання радіо.
2. Натисніть індикатор AM чи FM, щоб обрати бажаний діапазон. На РК дисплеї з'явиться індикація AM чи FM діапазону та значення радіочастоти.
3. Щоб налаштувати гучність звуку, обертайте регулятор гучності.
4. Для пошуку бажаної радіостанції обертайте регулятор пошуку; поточна радіо частота відображається на РК дисплеї.
5. Щоб не турбувати інших людей, користуйтеся навушниками для індивідуального прослуховування.
6. Щоб вимкнути радіо натисніть кнопку POWER OFF (ВИМК.).

### ПОКРАЩЕННЯ РАДІОПРИЙОМУ

FM: Повністю вирівняйте кабель навушників (Він працює в якості FM антени)

AM: Пристрій має вбудовану феритову антену. Повертайте пристрій в горизонтальній площині для забезпечення оптимального прийому.

### ГНІЗДО ДЛЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ НАВУШНИКІВ

Для індивідуального прослуховування вставте 3,5мм навушники в ГНІЗДО ДЛЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ НАВУШНИКІВ (№2), робота динаміка автоматично припиниться.

### ОБЕРЕЖНО:

Прослуховування на повній потужності звуку може пошкодити слух.

### ПРИМІТКИ ПО БАТАРЕЯМ

Якщо звук спотворюється або звучить нерівно, необхідно замінити батареї.

Корозія, окислення, протікання батарей та виявлення інших дефектів, що спричиняються дією розлитого електроліту, призводить до анулювання гарантії.

ЩОБ ЗАПОБІГТИ ПОШКОДЖЕННЮ ПРИСТРОЮ ЧЕРЕЗ ПРОТІКАННЯ БАТАРЕЙ ТА КОРОЗІЮ Видаляйте батареї, якщо прилад не використовується значний час.

## ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙ

1. Відкрийте кришку відсіку для батарей та вставте 2шт. АА батарей.
2. Дотримуйтесь полярності, як вказано на схемі в середині відсіку для батарей.
3. Якщо звук слабшає або спотворюється, необхідно замінити батареї.
4. Щоб запобігти пошкодженню пристрою, витягайте батареї, якщо пристрій не буде використовуватися значний проміжок часу.

## НАЛАШТУВАННЯ ГОДИННИКА

1. Якщо режим радіо вимкнено, на дисплеї відображається поточний час. Час відображається в 12-годинному форматі.
2. Символ «AM» вказує на час до обіду, а символ «PM» - на час після обіду.
3. Щоб налаштувати поточний час натисніть одночасно кнопки «TIME» та «HOUR» чи «MINUTE».

## НАЛАШТУВАННЯ БУДИЛЬНИКА

1. Після налаштування годинника, натисніть кнопку налаштування будильника «ALARM», на дисплеї з'явиться символ дзвіночка. Натисніть кнопку «HOUR» або «MINUTE», як вказано в розділі про встановлення поточного часу.
2. Натисніть кнопку вмикання/вимикання будильника, щоб увімкнути або вимкнути будильник. Якщо будильник активовано, на дисплеї світитиметься символ будильника. Якщо будильник вимкнено, символ не світитиметься.
3. При встановленні будильника, звертайте увагу на показники частини доби AM/PM.

## ОПЕРАЦИИ С БАТАРЕЯМИ

1. Откройте крышку отсека для батареек и вставьте 2 батарейки размера АА
2. Придерживайтесь полярности, которая указана в отсеке для батареек.
3. Если звук становится слабым или искаженным, необходимо заменить батарейки.
4. Для предотвращения повреждения, выньте батарейки из устройства, если оно не эксплуатируется на протяжении длительного времени

## НАСТРОЙКА ЧАСОВ

1. Если радио отключено, на ЖКИ дисплее появляется таймер. Время постоянно указывается в 12-ти часовом режиме.
2. Символ AM указывает раннее время суток, а символ PM – время после полудня.
3. Нажмите кнопку TIME (ВРЕМЯ) одновременно с кнопкой HOUR (ЧАС) или MINUTE (МИНУТЫ) чтобы настроить правильное время.

## НАСТРОЙКА БУДИЛЬНИКА

1. После установки времени, нажмите кнопку настройки БУДИЛЬНИКА, одновременно с этим на ЖКИ экране появится значок звонка. Нажмите кнопку HOUR (ЧАС) или MINUTE (МИНУТЫ) чтобы настроить правильное время звонка будильника.
2. Нажмите кнопку будильника on/off (вкл./выкл) для включения или выключения будильника. На ЖКИ экране появится символ если будильник включен. Если будильник отключен символ не появляется.
3. Устанавливая время звонка будильника, пожалуйста, убедитесь, что настроено время AM/PM.

## ПРИЕМ РАДИОСИГНАЛА

1. Нажмите кнопку „POWER ON“ (ПИТАНИЕ ВКЛ) для того чтобы включить радио.
2. Нажмите индикатор диапазонов AM или FM для того чтобы выбрать диапазон. ЖКИ экран показывает диапазоны радиочастот AM или FM
3. Поворачивайте ручку регулятора звука для настройки громкости
4. Поворачивайте ручку регулятора настройки радиостанции для поиска необходимой станции. Вы можете увидеть индикацию относительной частоты радиоволн на ЖКИ экране.

5. Пожалуйста, используйте наушники для индивидуального прослушивания, чтобы не мешать окружающим.
6. Нажмите кнопку POWER OFF (ПИТАНИЕ ВЫКЛ) для выключения устройства

### ДЛЯ УЛУЧШЕНИЯ ПРИЕМА

- FM: Полностью удлините шнур наушников. Шнур функционирует как антенна FM
- AM: Ферритовая антенна встроена в прибор. Поворачивайте прибор горизонтально для получения наилучшего приема.

### ГНЕЗДО НАУШНИКОВ

Вставьте 3,5мм наушники в ГНЕЗДО НАУШНИКОВ (#2) для персонального прослушивания, при этом встроенный динамик автоматически выключится.

### ОСТОРОЖНО:

Прослушивание при высокой мощности громкости длительное время может повредить слух пользователя.

### ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БАТАРЕЙ

Если звук становится искаженным или нестабильным, замените батарею. Коррозия, окисление, протекание батареи и любые другие дефекты такого типа лишают действительности гарантии.

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ПОЛОМКИ ОТ ПРОТЕКАНИЯ ИЛИ КОРРОЗИИ БАТАРЕИ Извлекайте батарею, если Вы не используете прибор длительное время.

### ОСТОРОЖНО:

- Для предотвращения поражения электрическим током, не подвергайте устройство воздействию воды.
- Соблюдайте необходимую минимальную дистанцию от устройства до окружающих предметов для достаточной вентиляции.
- Для достаточной вентиляции, следите, чтобы отверстия вентиляции не были закрыты предметами, такими как газеты, скатерти, занавески и т.д.
- Не ставьте на прибор источники огня, такие как зажженные свечи.

## 10-ДИАПАЗОННИЙ РАДИОПРИЙМАЧ 3 ЦИФРОВОЮ ІНДИКАЦІЄЮ ТА БУДИЛЬНИКОМ

ПЕРШ НІЖ ВИКОРИСТОВУВАТИ ПРИСТРІЙ, БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАНЕ КЕРІВНИЦТВО ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЙОГО ДЛЯ ПОДАЛЬШИХ ДОВІДОК.

### КНОПКИ КЕРУВАННЯ ТА РЕЖИМИ РОБОТИ (див. мал. 1)

1. КНОПКА POWER ON/OFF (ЖИВЛЕННЯ УВИМ/ВИМК)
2. ГНІЗДО ДЛЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ НАВУШНИКІВ
3. ГНІЗДО ДЛЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЗОВНІШНЬОГО ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ
4. ДИНАМІК
5. ВІДСІК ДЛЯ БАТАРЕЇ
6. КНОПКА «AL- ON» (БУДИЛЬНИК УВИМ.)
7. КНОПКА «AL- SET» (НАЛАШТУВАННЯ БУДИЛЬНИКА)
8. КНОПКА HOUR (ГОДИНИ)
9. КНОПКА MIN (ХВИЛИНИ)
10. КНОПКА TIME (ГОДИННИК)
11. ІНДИКАТОР ЖИВЛЕННЯ
12. РОЗКЛАДНА АНТЕНА
13. РЕГУЛЯТОР ПОШУКУ РАДІОСТАНЦІЇ
14. РК ДИСПЛЕЙ
15. ПЕРЕМИКАЧ AM ДІАПАЗОНУ
16. ПЕРЕМИКАЧ SW/MW ДІАПАЗОНУ
17. ПЕРЕМИКАЧ FM ДІАПАЗОНУ
18. РЕГУЛЯТОР ГУЧНОСТІ
19. КНОПКА MODE (РЕЖИМ)

### МІРИ БЕЗПЕКИ

- Не піддавайте прилад впливу занадто високих та низьких температур, прямого сонячного проміння, вологи, піску, пилу та ударів. Не залишайте пристрій в автомобілі, який залишено під відкритим сонцем.
- В транспорті чи будинках радіоприйом може бути ускладненим або з перешкодами. Спробуйте прослуховувати біля вікна.
- Під час грози з блискавками негайно відключайте навушники.

**PRUDENCE:**

Un volume trop élevé pendant une durée prolongée peut endommager votre ouïe.

**INDICATIONS CONCERNANT LA BATTERIE**

Si le son est déformé ou irrégulier, les piles doivent être remplacées.

La garantie s'annule en cas de corrosion, oxydation et d'un écoulement des piles ou d'un dommage apparaissant lentement à cause des acides.

**ÉVITEZ LES DOMMAGES DUS À UN ÉCOULEMENT DES PILES OU À LA CORROSION.**

Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée;

**PRUDENCE:**

- L'appareil ne doit être exposé aux gouttes d'eau ni aux éclaboussures pour éviter les chocs électriques.
- Il faut conserver un écart minimum à côté de l'appareil pour garantir la ventilation.
- La ventilation ne doit pas être entravée par des choses couvrant les ouvertures d'aération comme des journaux, nappes, rideaux, etc.
- Ne posez pas de sources de feu ouvertes comme des bougies allumées sur l'appareil.
- L'appareil doit être utilisé en zones climatiques tropicales et/ou modérées.
- Avant d'éliminer l'appareil, il faut retirer les piles et les éliminer dans le collecteur approprié.

**DONNÉES TECHNIQUES****Fréquences**

|    |                 |
|----|-----------------|
| FM | 76 - 108MHz     |
| AM | 525 - 1610kHz   |
| SW | 5.95 - 21.85MHz |

|               |                                          |
|---------------|------------------------------------------|
| Prise casque: | 3,5mm                                    |
| Alimentation: | 2 x UM3 „AA“ ou piles équivalentes DC 3V |
| Dimensions:   | 113 (L) x 72 (H) x 21 (D) mm             |

- Utilisez le прибор в условиях тропического и/или умеренного климата.
- Перед тем как выбросить прибор, удалите батареи и положите их в специально предназначенный контейнер.

**СПЕЦИФИКАЦИИ****Частоты**

|    |                 |
|----|-----------------|
| FM | 76 - 108МГц     |
| AM | 525 - 1610кГц   |
| SW | 5.95 - 21.85МГц |

Гнездо наушника: 3,5мм

Электроснабжение: 2 батареи UM3 „AA“ или равноценные батареи постоянного тока 3В

Размеры: 113 (Д) x 72 (В) x 21 (Г) мм

**СРОК ГОДНОСТИ НЕ ОГРАНИЧЕН.**

## 10-ZAKRESOWE RADIO Z CYFROWYM WYŚWIETLACZEM I BUDZIKIEM

PRZED ROZPOCZĘCIEM EKSPLOATACJI NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ.

### ELEMENTY OBSŁUGI (obraz 1)

1. PRZYCIŚK POWER ON/OFF
2. GNIAZDO SŁUCHAWEK
3. GNIAZDO ZASILANIA DC
4. GŁOŚNIK
5. POKRYWA KOMORY BATERII
6. PRZYCIŚK AL - ON
7. PRZYCIŚK AL - SET
8. PRZYCIŚK HOUR
9. PRZYCIŚK MIN
10. PRZYCIŚK TIME
11. WSKAŹNIK ZASILANIA
12. ANTENA TELESKOPOWA
13. POKRĘTŁO STROJENIA
14. WYŚWIETLACZ LCD
15. PRZEŁĄCZNIK WYBORU ZAKRESU FAL RADIOWYCH AM
16. PRZEŁĄCZNIK WYBORU ZAKRESU FAL RADIOWYCH SW/MW
17. PRZEŁĄCZNIK WYBORU ZAKRESU FAL RADIOWYCH FM
18. REGULATOR GŁOŚNOŚCI
19. PRZYCIŚK MODE

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Urządzenie należy chronić przed działaniem ekstremalnych temperatur, bezpośrednim nasłonecznieniem, wilgocią, piachem, kurzem lub uszkodzeniami mechanicznymi. Urządzenia nie należy pozostawiać w samochodzie zaparkowanym na słońcu.
- Wewnątrz pojazdów i w budynkach odbiór może być utrudniony. W takim przypadku urządzenie należy ustawić w pobliżu okna.
- Jeśli urządzenie jest eksploatowane podczas burzy z wyładowaniami elektrycznymi, należy natychmiast zdjąć z uszu słuchawki.

### REGLER L'HEURE

1. Lorsque la radio est arrêtée, l'heure apparaît sur l'écran dans un cycle de 12 heures.
2. AM s'affiche pour le matin et PM pour l'après-midi.
3. Appuyez simultanément sur le bouton TIME et HOUR ou MINUTE pour régler l'heure.

### REGLER L'ALARME

1. Après avoir réglé l'heure, appuyez sur le bouton ALARM, une sonnette apparaît aussitôt sur l'écran. Appuyez sur HOUR ou MINUTE pour régler l'heure de l'alarme.
2. Appuyez sur le bouton on/off de l'alarme pour activer ou désactiver l'alarme. Le symbole de l'alarme apparaît sur l'écran lorsque l'alarme est activée. Lorsque celle-ci est désactivée, le symbole n'apparaît pas.
3. Veuillez prendre en considération l'affichage AM/PM lors du réglage de l'alarme.

### RECEPTION DE LA RADIO

1. Appuyez sur le bouton "POWER ON". L'appareil se met en marche.
2. Appuyez une fois sur l'affichage AM ou FM pour sélectionner une bande. L'écran LCD indique AM ou FM et la fréquence émettrice.
3. Réglez le volume en tournant le bouton du volume.
4. Recherchez l'émetteur souhaité en tournant le bouton de l'émetteur. La fréquence de la radio apparaît sur l'écran.
5. Veuillez utiliser des écouteurs pour ne pas déranger les autres personnes.
6. Appuyez sur le bouton POWER OFF pour arrêter l'appareil.

### AMÉLIORATION DE LA RÉCEPTION

- FM:** Tirer le câble du casque sur toute la longueur. Il fait alors fonction d'antenne FM.
- AM:** L'antenne ferrite est intégrée dans l'appareil. Tournez l'appareil horizontalement jusqu'à obtenir la meilleure réception.

### PRISE CASQUE

Si vous ne souhaitez pas déranger les autres, branchez un casque 3.5mm dans la PRISE CASQUE (N°2). La sortie par les haut-parleurs est automatiquement interrompue.

## RADIO NUMÉRIQUE READOUT 10 BANDES AVEC RÉVEIL

LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER CE MANUEL  
AVANT LA MISE EN MARCHÉ.

### FONCTIONS ET TOUCHES DE COMMANDE

(Voir illustration 1)

1. TOUCHE POWER ON/OFF
2. PRISE CASQUE
3. PRISE DC
4. HAUT-PARLEUR
5. COUVERCLE COMPARTIMENT DES PILES
6. TOUCHE AL-ON
7. TOUCHE AL-SET
8. TOUCHE HOUR
9. TOUCHE MIN
10. TOUCHE TIME
11. VOYANT POWER
12. ANTENNE TÉLESCOPIQUE
13. S ÉLECTION DE LA FRÉQUENCE
14. ÉCRAN LCD
15. SÉLECTION DE LA BANDE AM
16. SÉLECTION DE LA BANDE SW/MW
17. SÉLECTION DE LA BANDE FM
18. RÉGULAT EUR DE VOLUME
19. TOUCHE MODE

### MESURES DE PRÉVENTION

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à la lumière directe du soleil, à l'humidité, au sable ou aux influences mécaniques. Ne jamais laisser l'appareil dans une voiture garée au soleil.
- Dans les véhicules ou les bâtiments, il se peut que la réception soit réduite ou brouille quelque chose. Essayez dans ce cas de faire fonctionner l'appareil à proximité d'une fenêtre.
- En cas d'éclairs pendant le fonctionnement de l'appareil, retirer aussitôt le casque.

### FONCTIONNEMENT SUR PILES

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles et insérez 2 piles de type AA.
2. Veuillez respecter la polarité indiquée.
3. En cas de son faible ou déformé, il est nécessaire de remplacer les piles.
4. En cas de non utilisation prolongée des piles, veuillez retirer les piles pour éviter d'endommager l'appareil.

### ZASILANIE BATERIAMI

1. Otworzyć pokrywkę komory baterii i włożyć 2 baterie AA.
2. Zwrócić uwagę poprawne, zgodne z oznaczeniem komorze ukierunkowanie biegunów baterii.
3. W przypadku osłabienia dźwięku lub zniekształceń należy wymienić baterie.
4. Ze względu na możliwość uszkodzenia urządzenia baterie należy wyjmować każdorazowo przed długą przerwą w eksploatacji.

### USTAWIANIE ZEGARA

1. Gdy radio jest wyłączone, na wyświetlaczu LCD pojawia się aktualny czas. Czas jest wyświetlany w systemie 12-godzinnym.
2. Symbol AM oznacza czas przedpołudniowy, a symbol PM godziny popołudniowe.
3. Naciskając przycisk TIME naciskać równocześnie przycisk HOUR (godzina) lub MINUTE (minuty), aby ustawić odpowiedni czas.

### USTAWIANIE ALARMU

1. Po ustawieniu zegara nacisnąć przycisk ustawiania alarmu - ALARM, na wyświetlaczu LCD zostaje pokazany symbol dzwonka. Naciskając równocześnie przycisk HOUR (godzina) lub MINUTE (minuty) ustawić odpowiedni czas alarmu.
2. Nacisnąć przycisk ALARM ON/OFF aby włączyć lub wyłączyć alarm. Symbol alarmu jest wyświetlany na LCD, gdy alarm jest włączony. W pozycji wyłączonego symbol nie jest wyświetlany.
3. Ustawiając alarm należy zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie symboli AM/PM.

### ODBIERANIE SYGNAŁU RADIOWEGO

1. Nacisnąć przycisk „POWER ON” (włącznik), aby włączyć radio.
2. Nacisnąć AM lub FM, aby wybrać zakres fal radiowych. Na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol AM lub FM wskazujący aktualny zakres fal radiowych.
3. Obracając pokrętkę głośności ustawić odpowiedni poziom dźwięku.
4. Obracając pokrętkę strojenia w poszukiwaniu odpowiedniej stacji na wyświetlaczu LCD można zaobserwować aktualną zmianę na skali częstotliwości.

5. Zbyt głośne słuchanie radia może przeszkadzać innym osobom, w takim przypadku należy korzystać ze słuchawek.
6. Nacisnąć przycisk „POWER OFF” (wyłącznik), aby wyłączyć radio.

### LEPSZY ODBIÓR

- FM:** Całkowicie wyciągnąć przewód słuchawkowy, będzie on pełnił funkcję anteny FM.
- AM:** W urządzeniu zintegrowano antenę ferrytową. Należy obracać urządzenie we wszystkich kierunkach w poziomie do momentu uzyskania najlepszej jakości odbioru.

### GNIAZDO SŁUCHAWEK

Aby podczas słuchania radia nie przeszkadzać innym, podłączyć słuchawki 3,5mm do GNIAZDA SŁUCHAWKOWEGO (2). Odtwarzanie sygnału przez głośnik zostaje automatycznie przerwane.

### UWAGA:

Słuchanie głośnej muzyki przez dłuższy czas może spowodować uszkodzenie słuchu.

### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BATERII

Jeśli dźwięk jest zniekształcony lub nierównomierny, należy wymienić baterie.

Uszkodzenia spowodowane przez korozję, oksydację, wyciekanie baterii lub powolnie postępujące uszkodzenia tego rodzaju powodują utratę gwarancji.

**NALEŻY ZAPOBIEGAĆ USZKODZENIOM SPOWODOWANYM WYCIEKANIEM BATERII LUB KOROZJĄ.**

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

### UWAGA:

- Ze względu na niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym urządzenie należy chronić przed działaniem wody.
- Zachować odpowiedni odstęp pomiędzy urządzeniem a innymi przedmiotami, aby zapewnić odpowiednią wentylację.
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami itp.
- Na urządzeniu nie ustawiać otwartych źródeł ognia, jak np.: płonące świece.

### ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### Честоты

|    |                  |
|----|------------------|
| FM | 76-108MHz        |
| AM | 525kHz – 1610kHz |
| SW | 5,95 - 21,85MHz  |

Гнездо за слушалки: 3,5mm

Ел. захранване: 2 x UM3 „AA” или еквивалентни батерии DC

Размери: 113 (Д) X 72 (В) 21 (Ш) mm

**ЗА ДА ПОДОБРИТЕ ПРИЕМАНЕТО**

- FM:** Изтеглете изцяло кабела за слушалките. Той служи като FM антена.
- AM:** Феритната пръчковидна антена е вградена в уреда. Въртете уреда хоризонтално за оптимално приемане.

**ГНЕЗДО ЗА СЛУШАЛКИ**

Ако не искате да пречите на другите, включете слушалки 3,5mm към ГНЕЗДОТО ЗА СЛУШАЛКИ (2). Излизането на звука през високоговорителите се прекъсва автоматично.

**ВНИМАНИЕ!**

Ако силата на звука е много голяма за продължително време, ушите Ви могат да се увредят.

**УКАЗАНИЯ ЗА БАТЕРИЯТА**

Когато звукът започне да се изкривява или да става нестабилен, сменете батерията с нова. Гаранцията става невалидна, ако е налице корозия, окисление, протичане на батерията или някаква друга постепенно възникваща повреда от киселини.

**ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ПОВРЕДА ОТ ПРОТИЧАНЕ НА БАТЕРИЯТА И КОРОЗИЯ:**

изваждайте батерията, когато не използвате уреда по-дълго време.

**ВНИМАНИЕ!**

- За да избегнете токови удари, не трябва да излагате апарата на капеща вода или водни пръски.
- Встрани от апарата трябва да се спазва минимално разстояние, за да се осигури вентилацията.
- Не ограничавайте вентилацията, като покривате вентилационните отвори с предмети като вестници, покривки за маса, завеси и т. н.
- Не поставяйте върху апарата източници на открит огън, като запалени свещи.
- Използвайте апарата в тропически и/или умерени климатични зони.
- Преди да изхвърлите апарата, трябва да извадите батериите и да ги оставите за изхвърляне и обезвреждане в съответен събирателен контейнер.

- Urządzenie jest przystosowane do eksploatacji w klimacie tropikalnym i/lub umiarkowanym.
- Przed użyciem urządzenia należy usunąć z niego baterie i wyrzucić je do odpowiedniego pojemnika i zużyte baterie.

**DANE TECHNICZNE****Zakresy częstotliwości**

|    |                 |
|----|-----------------|
| FM | 76-108MHz       |
| AM | 525 - 1610kHz   |
| SW | 5.95 - 21.85MHz |

Gniazdo słuchawkowe: 3,5mm

Zasilanie: 2 x baterie UM3 „AA” lub równoważne baterie DC 3V

Wymiary: 113 (S) X 72 (W) 21 (G) mm

## DIGITALNI RADIO SA 10 TALASNIH DUŽINA I ALARMOM

PRE PUŠTANJA UREĐAJA U RAD, MOLIMO VAS DA PROČITATE OVO UPUTSTVO U POTPUNOSTI I DA GA SAČUVATE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

### FUNKCIJE I KONTROLNA DUGMAD

(Vidi sliku br. 1)

1. DUGME POWER ON/OFF (uklj./isklj.)
2. UTIČNICA ZA SLUŠALICE
3. UTIČNICA ZA JEDNOSMERNU STRUJU
4. ZVUČNIK
5. VRATANCA ZA BATERIJE
6. DUGME AL. - ON (uklj.)
7. DUGME AL. - SET (podešavanje)
8. DUGME ZA SATE
9. DUGME ZA MINUTE
10. DUGME ZA VREME
11. INDIKATOR NAPONA
12. TELESKOPSKA ANTENA
13. DUGME ZA PODEŠAVANJE STANICA
14. LCD DISPLAY
15. BIRAČ TALASNE DUŽINE AM
16. BIRAČ TALASNE DUŽINE SW/MW
17. BIRAČ TALASNE DUŽINE FM
18. DUGME ZA JAČINU ZVUKA
19. DUGME MODUS

### SIGURNOSNE MERE

- Izbegavajte izlaganje ekstremnim temperaturama, direktnom sunčevom zračenju, vlazi, pesku, prašini ili mehaničkim udarcima. Nikada ne ostavljajte uređaj u automobilu koji je parkiran na suncu.
- U vozilima ili zgradama radio prijem bi mogao da bude otežan ili sa šumom. Pokušajte da slušate radio blizu prozora.
- Ako grmi dok koristite uređaj, odmah skinite slušalice.

### RAD NA BATERIJE

1. Otvorite poklopac pregrade za baterije i stavite 2 kom. baterija veličine AA.
2. Pazite na polaritet kao što je prikazano unutar pregrade za baterije.
3. Kada zvuk postane slab ili se deformiše, potrebno je zameniti baterije.

4. Za da избегнете повреда на уреда, извадете батерије от уреда, ако няма да го използвате по-дълго време.

### НАСТРОЙКА НА ЧАСОВНИКА

1. Когато радиото е изключено, показанието за времето се показва на LCD дисплея. Времето настроено в 12-часов интервал.
2. Символът AM показва времето до обяд, а символът PM показва времето след обяд.
3. Натиснете бутона TIME (време) и едновременно натиснете бутона HOUR (час) или MINUTE (минути), за да настроите точното време.

### НАСТРОЙКА НА АЛАРМАТА

1. След настройка на времето натиснете бутона ALARM за настройка на алармата и на LCD дисплея се появява символ „звънец“. Натиснете HOUR или MINUTE, за да настроите желаното време за алармата.
2. Натиснете бутона на алармата on/off, ако искате да включите или изключите алармата. Символът за аларма се появява на LCD дисплея, когато алармата е включена. При изключена аларма този символ изчезва.
3. Моля не забравяйте да зададете AM/PM, когато настройвате алармата.

### СЛУШАНЕ НА РАДИО

1. Натиснете копчето „POWER ON“, за да включите радиото.
2. Натиснете веднъж индикатора AM или FM, за изберете вълновия обхват. На LCD дисплея се показват индикацията за обхвата AM или FM и радио честотата.
3. Въртете копчето за силата на звука, за да регулирате силата на звука.
4. Въртете копчето за настройка, за да изберете желаната станция, като при това можете да следите радио честотата на LCD дисплея.
5. За да не пречите на другите хора, моля използвайте слушалки за уши.
6. Натиснете веднъж бутона POWER OFF, за да изключите уреда.

## РАДИО С 10 ОБХВАТА, ЦИФРОВА ИНДИКАЦИЯ И БУДИЛНИК

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ АПАРАТА ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ВНИМАТЕЛНО И ГО ЗАПАЗЕТЕ.

### ФУНКЦИИ НА БУТОНИТЕ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ (Виж фигура № 1)

1. БУТОН POWER ON/OFF
2. ГНЕЗДО ЗА СЛУШАЛКИ
3. ВХОД DC
4. ВИСОКОГОВОРИТЕЛ
5. КАПАЧЕ НА ОТДЕЛЕНИЕТО ЗА БАТЕРИИТЕ
6. БУТОН AL - ON
7. БУТОН AL - SET
8. БУТОН HOUR
9. БУТОН MIN
10. БУТОН TIME
11. ИНДИКАТОР ЗА ЗАХРАНВАНЕТО
12. ТЕЛЕСКОПИЧНА АНТЕНА
13. КОПЧЕ ЗА НАСТРОЙКА
14. LCD ДИСПЛЕЙ
15. ИЗБИРАНЕ НА ОБХВАТ AM
16. ИЗБИРАНЕ НА ОБХВАТ SW/MW
17. ИЗБИРАНЕ НА ОБХВАТ FM
18. РЕГУЛАТОР НА СИЛАТА НА ЗВУКА
19. БУТОН ЗА РЕЖИМА

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Избягвайте да излагате уреда на много високи температури, на директна слънчева светлина, влага, пясък, прах или механичен удар. Никога не оставяйте уреда в автомобил, паркиран на слънце.
- В автомобили или в сгради приемането на радиопрограми може да е затруднено или примесено с шум. Опитайте се да слушате близо до прозорец.
- Ако се появят гръмотевици, докато използвате уреда, незабавно изключете слушалките.

### ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ

1. Отворете гнездото за батерии и поставете 2 батерии с размер AA.
2. Спазвайте полярността, посочена във вътрешността на гнездото за батерии.
3. Ако звукът отслабне или започне да се изкривява, трябва да смените батерията.

4. Koko bi ste izbegli kvarove uređaja, izvadite baterije ako se ga ne koristite u toku dužeg vremenskog perioda.

### ПОДЕШАВАНЕ ЧАСОВНИКА

1. Kada se radio nalazi na poziciji OFF, na LCD ekranu je prikazano vreme. Vreme je određeno po 12 časovnom ciklusu.
2. Simbol AM predstavlja jutarnje sate, dok je PM simbol za poslepodnevne sate.
3. Pritisnite dugme TIME (vreme) i u isto vreme pritisnite dugme HOUR (sati) ili MINUTE (minuti) da podesite tačno vreme.

### ПОДЕШАВАНЕ ALARMA

1. Kada ste podesili časovnik, pritisnite dugme za podešavanja ALARM –a, na LCD ekranu će se istovremeno pojaviti simbol zvona. Pritisnite HOUR (sati) ili MINUTE (minuti) da podesite vreme alarma po želji.
2. Pritisnite dugme alarm on/off da uključite alarm ili da ga po želji isključite. Simbol alarm „xxx“ se pojavljuje na LCD ekranu kada je alarm uključen. U poziciji alarm off (isključen) se ne pojavljuje simbol „xxx“.
3. Proverite podešavanje AM/PM kada podešavate alarm

### RADIO PRIJEM

1. Pritisnite dugme „POWER ON“ da uključite radio.
2. Pritisnite AM ili FM indikatore jedanput da odaberete talasnu dužinu. LCD ekran pokazuje AM ili FM talasnu dužinu i frekvenciju radija.
3. Okrećite dugme za jačinu zvuka da podesite jačinu.
4. Okrećite dugme za podešavanje stanice da pronađete željenu stanicu, a aktuelnu radio frekvenciju možete videti na LCD ekranu.
5. Kako ne biste smetali drugima, koristite slušalice da slušate samo Vi.
6. Pritisnite jedanput dugme POWER OFF da isključite

### DA POBOLJŠATE PRIJEM

- FM: Potpuno odmotajte kabl od slušalice. One funkcionišu kao FM antena.
- AM: Feritna antena je ugrađena u uređaj. Okrećite horizontalno uređaj da dobijete optimalni prijem.

## UTIČNICA ZA SLUŠALICE

Da individualno slušate muziku utaknite slušalice 3,5mm u UTIČNICU ZA SLUŠALICE (#2), a ugrađeni zvučnik će se automatski isključiti.

## UPOZORENJE:

Slušanje veoma glasne muzike u toku dužeg vremenskog perioda može da ošteti sluh.

## NAPOMENE U VEZI BATERIJA

Kada zvuk postane deformisan ili nestalan, zamenite baterije novim.

Korozija, oksidacija, curenje baterija ili neko drugo posledično oštećenje usled kiseline te vrste će učiniti garanciju nevažećom.

## DA IZBEGNETE OŠTEĆENJA USLED CURENJA BATERIJA ILI KOROZIJE

Izvadite bateriju kada uređaj nećete koristiti u toku dužeg vremenskog perioda.

## UPOZORENJE:

- Da izbegnete električne udare, uređaj ne sme da bude izložen kapajućoj ili prskajućoj vodi.
- Ostavite minimalna rastojanja oko uređaja radi dovoljne ventilacije.
- Ventilacija ne sme da bude ometana prekrivanjem ventilacionih otvora stvarima, kao što su novine, stolnjaci, zavese itd.
- Na uređaj nemojte da stavljate otvorene izvore plamena, kao što su upaljene sveće.
- Uređaj je namenjen za upotrebu u tropskim i/ili umerenim klimatskim zonama.
- Pre nego što uklonite uređaj, izvadite baterije i odnesite ih u odgovarajući kontejner za sakupljanje starih baterija.

## TEHNIČKE OSOBINE

### Frekvencije

|    |                 |
|----|-----------------|
| FM | 76 - 108MHz     |
| AM | 525 - 1610kHz   |
| SW | 5.95 - 21.85MHz |

|                        |                                              |
|------------------------|----------------------------------------------|
| Utičnica za slušalice: | 3,5mm                                        |
| Snabdevanje strujom:   | 2 x UM3 „AA“ ili odgovarajuće baterije DC 3V |
| Dimenzije:             | 113 (D) x 72 (V) x 21 (Š) mm                 |

## OBSERVAȚII PRIVIND BATERIA

Când sonorul este distorsionat sau instabil, înlocuiți bateria cu una nouă.

Coroziunea, oxidarea, scurgerile de baterie și orice a defecte provocate de acțiunea substanțelor acide vor anula garanția.

## PENTRU A EVITA DETERIORĂRI PROVOCATE DE SCURGEREA BATERIEI ȘI COROZIUNE

Scoateți bateria pe perioade de neutilizare prelungită

## ATENȚIE:

- Pentru evitarea unui șoc electric, acest aparat nu trebuie expus la apă sau lichide.
- Păstrați distanțele minime împrejurul aparatului pentru o bună ventilare.
- Ventilarea nu trebuie împiedicată prin acoperirea locurilor de ventilare cu anumite obiecte, ca de exemplu ziare, fețe de masă, perdele, etc.
- Nu puneți pe aparat surse generatoare de flăcări, cum ar fi lumânările aprinse.
- Folosiți aparatul în medii cu climă tropicală și/sau moderată.
- Înainte de a da aparatul la rebut, scoateți bateriile : puneți-le în recipientul-ul pentru baterii adecvat.

## SPECIFICAȚII

### frecvență:

|    |                 |
|----|-----------------|
| FM | 76 – 108MHz     |
| AM | 525 - 1610kHz   |
| SW | 5.95 - 21.85MHz |

|             |                            |
|-------------|----------------------------|
| Mufă cască: | 3,5mm                      |
| Alimentare: | DC 3V, 2 x UM3 "AA"        |
| Dimensiuni: | 113 (l) X 72 (î) 21 (A) mm |

## SETAREA CEASULUI

1. Când radioul este oprit, pe ecranul LCD se va afișa ora. Ora este fi xată în ciclu de 12 ore.
2. Simbolul AM reprezintă timpul înainte de masă, iar simbolul PM reprezintă timpul după masă.
3. Apăsăți butonul TIME și simultan butoanele HOUR sau MINUTE pentru a seta ora exactă.

## SETARE ALARMĂ

1. După setarea ceasului, apăsăți butonul ALARM SET, simbolul unui clopoțel va apărea pe ecranul LCD. Apăsăți HOUR sau MINUTE după dorință, pentru a seta ora de alarmă corectă.
2. Apăsăți butonul de oprire/pornire alarmă pentru a porni sau a opri alarma după dorință. Simbolul de alarma va apărea pe ecranul LCD când alarma este pornită. În poziția oprită a alarmei, simbolul nu apare.
3. Vă rugăm asigurați-vă că ați setat AM/PM la setarea alarmei.

## RECEPȚIA RADIO

1. Apăsăți butonul „POWER ON” (PORNIT) pentru a porni radioul.
2. Apăsăți AM sau FM pentru a selecta banda. Ecranul LCD va afișa banda AM sau FM și frecvența radio.
3. Rotiți butonul de volum pentru a ajusta volumul.
4. Rotiți butonul de acord pentru a căuta postul dorit, puteți observa afișarea frecvenței radio pe ecranul LCD.
5. Pentru a nu deranja alți oameni, vă rugăm folosiți căști pentru ascultare personală.
6. Apăsăți odată butonul POWER OFF (OPRIT) pentru a-l opri.

## PENTRU O RECEPȚIE MAI BUNĂ

- FM: Extindeți căștile până la capăt. Au rolul unei antene FM
- AM: Antena de ferită e integrată în unitate. Rotiți unitatea în plan orizontal pentru o recepție optimă.

## MUFA CĂȘTI

Pentru a asculta la căști, introduceți căști de 3,5mm în MUFA CĂȘTI. Sunetul din BOXE este automat anulat.

## ATENȚIE:

ASCULTAREA CU VOLUM RIDICAT PENTRU MULT TIMP POATE DĂUNA AUZULUI.

## 10 FREKVENČU JOSLU UN DIGITĀLA DISPLEJA RADIO AR MODINĀTĀJPULKSTENI

PIRMS IERĪCES LIETOŠANAS, LŪDZU, RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET T TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

## FUNKCIJAS UN KONTROLTAUSTIŅI

(Виж фигура № 1)

1. IESLĒŠANAS UN IZSLĒŠANAS TAUSTIŅŠ
2. AUSTIŅU IZEJA
3. STRĀVAS IEEJA
4. SKAĻRUNIS
5. BATERIJU NODALĪJUMA VĀCIŅŠ
6. AL. – IESLĒGŠANAS POGA
7. AL. – UZSTĀDĪŠANAS POGA
8. STUNDU (HOUR) TAUSTIŅŠ
9. MINŪŠU (MIN) TAUSTIŅŠ
10. LAIKA (TIME) TAUSTIŅŠ
11. STRĀVAS PIESLĒGUMA KONTROLLAMPIŅA
12. TELESKOPIŠKA ANTENA
13. STACIJU MEKLĒŠANAS POGA
14. ŠKIDRO KRISTĀLU DISPLEJS
15. AM DIAPAZONU SLĒDZIS
16. SW/MW DIAPAZONU SLĒDZIS
17. FM DIAPAZONU SLĒDZIS
18. SKAĻUMA POGA
19. REŽĪMA TAUSTIŅŠ

## PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Nepakļaut augstas temperatūras iedarbībai, tiešai saules gaismai, mitrumam, smiltīm, putekļiem, vai mehāniskiem triecieniem. Nekad neatstājiet ierīci mašīnā, kas novietota saulē.
- Transporta līdzekļos vai ēkās radio uztvēršana var būt traucēta.
- Mēģiniet klausīties loga tuvumā.
- Zibens laikā, lietojot šo ierīci, nekavējoties noņemiet radioaustiņus.

## BATERIJU IEVIETOŠANA

1. Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu un ielieciet 2 AA izmēra baterijas
2. Ievērojiet bateriju polaritāti, kā norādīts bateriju nodalījumā.
3. Kad skaņa sāk kļūt vājāka vai izkropļota, jums jānomaina baterija.

4. Lai izvairītos no ierīces sabojāšanas, izņemiet baterijas no ierīces, ja nelietojat to ilgāku laiku.

## PULKSTENĀ UZSTĀDĪŠANA

1. Kad radio ir izslēgtā pozīcijā, šķidro kristālu ekrānā parādās laiks. Iestatīts 12 stundu režīmā.
2. AM simbols norāda rītu, turpretim PM simbols norāda pēcpusdienas laiku.
3. Nospiediet TIME (LAIKS) pogu un vienlaicīgi spiediet HOUR (STUNDAS) vai MINUTE (MINŪTES) pogu, lai uzstādītu precīzu laiku.

## MODINĀTĀJA UZSTĀDĪŠANA

1. Pēc tam, kad esat uzstādījis pulksteni, nospiediet ALARM (MODINĀTĀJS) uzstādīšanas pogu, vienlaicīgi šķidro kristālu ekrānā parādīsies zvana simbols. Nospiediet HOUR (STUNDAS) vai MINUTE (MINŪTES) kā nepieciešams, lai uzstādītu precīzu modinātāja laiku.
2. Nospiediet modinātāja on/off (ieslēgt/izslēgt) pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu modinātāju. Modinātāja simbols parādīsies šķidro kristālu ekrānā, kad modinātājs būs uzstādīts. Izslēgta modinātāja pozīcijā simbols neparādīsies.
3. Lūdzu pārlecinieties, vai AM/PM uzstādīts pareizi, kad uzstādāt modinātāja laiku.

## RADIO UZTVERŠANA

1. Nospiediet „POWER ON” pogu, lai ieslēgtu radio.
2. Nospiediet AM vai FM indikatoru vienreiz, lai izvēlētos frekvenču joslu. Šķidro kristālu ekrāns rāda AM vai FM joslu un radio frekvenci.
3. Pagrieziet skaļuma pogu, lai uzstādītu skaļumu.
4. Pagrieziet regulēšanas pogu, lai sameklētu jūsu izvēlēto radiostaciju, šķidro kristālu ekrānā jūs varat vērot atbilstošu radio frekvenci.
5. Lai netraucētu citus cilvēkus, klausoties radio, lūdzu, lietojiet austiņas.
6. Nospiediet POWER OFF pogu vienreiz, lai izslēgtu radio.

## LAI UZLABOTU UZTVERŠANU

- FM: Izstiepiet austiņu vadu pilnībā. Tas darbojas kā FM antena
- AM: Ferīta antena ir iebūvēta ierīcē. Pagrieziet ierīci horizontāli labākai uztveršanai.

## RADIO DIGITAL CU 10 BENZI ŠI CEAS CU ALARMĂ

ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL, CITIȚI ACEST MANUAL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI-L PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE

## AMPLASAREA COMENZILOR (imaginea 1)

1. BUTON ON/OFF
2. MUFĂ CASCĂ
3. MUFĂ DC
4. DIFUZOARE
5. COMPARTIMENT BATERII
6. BUTON ALARMĂ ON
7. BUTON SETARE ALARMĂ
8. BUTON ORĂ
9. BUTON MINUTE
10. BUTON CEAS
11. INDICATOR DE ALIMENTARE
12. ANTENĂ TELESCOPICĂ
13. BUTON DE ACORD
14. AFIȘAJ LCD
15. AM SELECTOR BANDĂ
16. SW/MW SELECTOR BANDĂ
17. FM SELECTOR BANDĂ
18. POTENȚIOMETRU
19. TASTĂ MOD

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Evitați expunerea la temperaturi extreme, lumină solară directă, umiditate, nisip, praf sau șocuri mecanice. Nu lăsați niciodată unitatea într-un vehicul parcat la soare.
- În vehicule sau în clădiri, recepția radio poate fi dificilă sau bruiată. Încercați să vă apropiați de o fereastră.
- Dacă fulgeră în timp ce utilizați unitatea, scoateți-o imediat câștile.

## FUNCȚIONARE PE BATERII

1. Deschideți capacul compartimentului de baterii și introduceți 2 baterii AA
2. Urmați polaritatea indicată în interiorul compartimentului de baterii.
3. Dacă sunetul devine slab sau distorsionat, trebuie schimbați bateriile.
4. Pentru a evita deteriorarea aparatului, scoateți bateriile când nu este folosit pentru o perioadă mai lungă.

**ATSARGIAI:**

Ilgą laiką klausydami garsios muzikos, galite pažeisti klausą.

**PASTABOS DĖL MAITINIMO ELEMENTŲ**

Jei garsas iškraipomas ar girdimas netolygiai, pakeiskite maitinimo elementus.

Dėl maitinimo elementų korozijos, oksidacijos ir išteikėjimo ar dėl iš lėto atsirandančių tokių gedimų susijusių su rūgščių poveikiu prarandama teisė į garantiją.

**SAUGOKITE PRIETAISĄ NUO MAITINIMO ELEMENTŲ IŠTEKĖJIMO IR KOROZIJOS.**

Ilgesnį laiką nenaudodami prietaiso, išimkite maitinimo elementus.

**ATSARGIAI:**

- Siekdami išvengti elektros smūgio, saugokite prietaisą, kad ant jo nepatektų lašantis vanduo arba purškiamo vandens srovė.
- Prietaisą laikykite tinkamu atstumu nuo kitų daiktų, kad užtikrintumėte pakankamą vėdinimą.
- Užtikrinkite tinkamą grotuvo vėdinimą ir neuždenkite vėdinamųjų angų laikraščiais, staltiesėmis, užuolaidomis ir panašiais daiktais.
- Nestatykite ant prietaiso atviros ugnies šaltinių, pvz., degančių žvakių.
- Prietaisą naudokite tropinėje ir (arba) vidutinėje klimato zonoje.
- Prieš pašalindami prietaiso atliekas, išimkite baterijas ir pridukite sutvarkyti tam skirtose vietose.

**TECHNINIAI DUOMENYS****Dažniai**

|    |                 |
|----|-----------------|
| FM | 76-108MHz       |
| AM | 525 - 1610kHz   |
| SW | 5.95 - 21.85MHz |

Ausinių lizdas 3,5mm

**Reikalinga**

elektros energija: 2 x UM3 „AA“ arba analogiški maitinimo elementai DC 3V

Matmenys: 113 (L) x 72 (H) 21 (T) mm

**AUSTIŅŲ PIESLĖGVIETA**

Ievietojiet & 3,5mm austiņas AUSTIŅŲ PIESLĖGVIETĀ (PHONE JACK) (#2), lai klausītos vienatnē, un iebūvēti skaļruņi automātiski tiks izslēgti.

**UZMANĪBU:**

Ilglaicīgi klausoties skaļu mūziku, var nodarīt kaitējumu ausīm.

**PIEBILDE PAR BATERIJĀM**

Kad skaņa kļūst izkropļota vai nepastāvīga, nomainiet baterijas.

Korozija, oksidēšanās, bateriju iztecēšana un citi pakāpeniski šāda veida skābes radīti defekti anulēs garantiju.

**LAI IZVAIRĪTOS NO BATERIJU IZTECĒŠANAS UN KOROZIJAS RADĪTA DEFEKTA,**

Izņemiet bateriju, ja nelietojat ierīci ilgāku laiku.

**UZMANĪBU:**

- Lai izvairītos no elektriskā šoka, šo ierīci nedrīkst pakļaut pilošam ūdenim vai ūdens šļakstiem.
- Minimālie attālumi visapkārt ierīcei pietiekamai ventilācijai.
- Nedrīkst traucēt ventilācijai, pārklājot ventilācijas atveres ar tādiem priekšmetiem kā laikraksti, galdauti aizkari, utt.
- Uz ierīces nedrīkst novietot nekādus atklātas liesmas avotus, piemēram, sveces.
- Ierīces izmantošana tropiskā un/vai mērenā klimatā.
- Pirms ierīces izmešanas atkritumos izņemiet baterijas un novietojiet tās atbilstošā bateriju savākšanas ivertnē.

**TEHNISKIE DATI****Frekvences**

|    |                 |
|----|-----------------|
| FM | 76 - 108MHz     |
| AM | 525 - 1610kHz   |
| SW | 5,95 - 21,85MHz |

Austiņu izeja: 3,5mm

Barošanas avots: 2 x UM3 „AA“ vai līdzvērtīgas baterijas DC 3V

Gabarīti: 113 (G) x 72 (A) x 21 (Dz) mm

## 10 JUOSTŲ RADIO IMTUVAS SU ŽADINTUVU

PRIEŠ NAUDODAMI PRIETAISĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR SAUGOKITE JĄ.

### FUNKCIJOS IR VALDYMO MYGTUKAI (žr. 1 pav)

1. PAGRINDINIS JUNGIKLIS
2. AUSINIŲ LIZDAS
3. DC LIZDAS
4. GARSIAKALBIAI
5. BATERIJŲ DĖKLO DANGTELIS
6. MYGTUKAS AL - ON
7. MYGTUKAS AL - SET
8. VALANDŲ MYGTUKAS
9. MINUČIŲ MYGTUKAS
10. LAIKO MYGTUKAS
11. BŪKLĖS INDIKATORIUS
12. TELESKOPINĖ ANTENA
13. DAŽNIO REGULIATORIUS
14. LCD EKRANAS
15. BANGŲ PASIRINKIMO MYGTUKAS AM
16. BANGŲ PASIRINKIMO MYGTUKAS SW/MW
17. BANGŲ PASIRINKIMO MYGTUKAS FM
18. GARSO REGULIATORIUS
19. REŽIMO PASIRINKIMO MYGTUKAS

### SAUGOS PRIEMONĖS

- Saugokite prietaisą nuo kraštutinių temperatūrų, tiesioginio saulės spindulių, drėgmės, smėlio, dulkių ir mechaninio poveikio. Jokiu būdu nepalikite prietaiso tiesioginių saulės spindulių veikiamame automobilyje.
- Automobiliuose ar pastatuose transliacijos kokybė gali suprastėti. Tokiu atveju prietaisą naudokite netoli nuo lango.
- Jei naudojant prietaisą imtų žaibuoti, nedelsdami nusimkite ausines.

### MAITINIMO ELEMENTŲ ĮDĖJIMAS

1. Atidarykite dėklo dangtelį ir įdėkite du AA tipo maitinimo elementus.
2. Dėdami maitinimo elementus, laikykitės ant dėklo nurodyto poliarizmo.
3. Jei garso lygis yra per mažas arba garsas iškraipomas, pakeiskite maitinimo elementus.
4. Ilgesnį laiką nenaudodami prietaiso, išimkite maitinimo elementus.

### LAIKO NUSTATYMAS

1. Išjungus radijo imtuvą, ekrane rodomas laikas. Laikas rodomas 12 valandų režimu.
2. Ženklas „AM“ reiškia „priešpieť“, o „PM“ - „popiet“.
3. Norėdami nustatyti laiką, vienu metu paspauskite mygtuką TIME (laikas) ir mygtuką HOUR (valanda) arba MINUTE (minutės).

### ŽADINTUVO NUSTATYMAS

1. Nustatę tikslių laiką, paspauskite mygtuką ALARM (žadintuvo signalas). Ekrane rodomas varpello ženklas. Norėdami nustatyti žadintuvo signalo laiką, paspauskite mygtuką HOUR (valandos) arba MINUTE (minutės).
2. Norėdami įjungti arba išjungti žadintuvą, paspauskite mygtuką „Alarm on/off“ (įjungti/išjungti žadintuvą). Jei žadintuvas įjungtas, ekrane rodomas žadintuvo ženklas. Žadintuvą išjungus, šis ženklas nerodomas.
3. Nustatydami žadintuvo signalo laiką, neužmirškite AM/PM indikatorių.

### RADIO IMTUVO NAUDOJIMAS

1. Norėdami įjungti radijo imtuvą, paspauskite įjungimo POWER ON.
2. Mygtuku „AM“ arba „FM“ pasirinkite norimą dažnį juostą. Ekrane rodomas AM arba FM indikatorius.
3. Garso reguliatorių nustatykite norimą garso lygį.
4. Radijo stočių reguliatoriumi nustatykite norimą rad. stotį. Ekrane rodomas nustatytos radijo stoties dažnis.
5. Jei norite netrukdyti kitiems, galite klausytis muzik per ausines.
6. Norėdami išjungti radijo imtuvą paspauskite išjungimo POWER OFF.

### TRANSLIACIJOS KOKYBĖS GERINIMAS

- FM: iki galo ištraukite ausinių laidą. Jis veikia kaip FM antena.
- AM: prietaise įrengta vidinė ferito antena. Sukitę imtuvą horizontaliai, kol užtikrinsite geriausią transliacijos kokybę.

### AUSINIŲ LIZDAS

Norėdami netrukdyti aplinkiniams, prijunkite 3,5mm ausines prie AUSINIŲ LIZDO (Nr. 2). Prijungus ausines automatiškai išjungiami garsiakalbiai.